

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville**

le 23 mars 2020 à 19 h

**REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall**

March 23, 2020 – 7 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

Présents dans la salle du conseil :

Present in council chambers:

Yvon Lapierre, maire
Marc Melanson, directeur général/greffier
Stéphane Simard, greffier adjoint

Mayor Yvon Lapierre
Marc Melanson, Chief Administrative Officer/Clerk
Stéphane Simard, Assistant Clerk

Participants à distance :

Remote participants:

Ted Gaudet, maire suppléant
Daniel Allain, conseiller général
Patricia Arsenault, conseillère générale
Lise LeBouthillier, conseillère générale
Jean-Marc Brideau, conseiller
Jean-Claude Cormier, conseiller
Ernest Thibodeau, conseiller
Roger LeBlanc, conseiller

Deputy Mayor Ted Gaudet
Counc. at large Daniel Allain
Counc. at large Patricia Arsenault
Counc. at large Lise LeBouthillier
Counc. Jean-Marc Brideau
Counc. Jean-Claude Cormier
Counc. Ernest Thibodeau
Counc. Roger LeBlanc

1. Bienvenue et annonces par le maire

1. Welcome and Mayor's Announcements

2. Mot d'ouverture

2. Opening Word

3. Appel à l'ordre

3. Call to Order

4. Confirmation du quorum par le greffier

4. Confirmation of Quorum by Clerk

5. Déclaration de conflit d'intérêts

5. Conflict of Interests

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

No conflicts of interests are declared.

6. Adoption de l'ordre du jour

6. Adoption of Agenda

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Ernest Thibodeau

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.
MOTION ADOPTÉE

That the agenda be adopted as presented.
MOTION CARRIED

7. Présentations, requêtes et pétitions

7. Presentations, Enquiries and Petitions

7.1 Demandes de renseignements des membres du conseil - Service régional de Codiac de la GRC

8. Questions du public

9. Adoption des procès-verbaux

9.1 Réunion ordinaire du conseil tenue le 9 mars 2020

Proposée par: Jean-Claude Cormier
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil tenue le 9 mars 2020 soit adopté.

MOTION ADOPTÉE

10. Motions (mémoires) et nominations

10.1 Administration

10.1.1 Annulation - réunions ordinaires (publiques) du conseil

Proposée par: Jean-Marc Brideau
Appuyée par: Lise LeBouthillier

Que le conseil accepte que la réunion ordinaire (publique) du conseil tenue le quatrième lundi de chaque mois, tel qu'énoncé à l'article 3(4)a) de l'Arrêté A-4 (2018), soit annulée jusqu'à nouvel ordre.

MOTION ADOPTÉE

10.2 Culture, loisirs et vie communautaire

10.2.1 Tarifs - kiosque d'événement

Proposée par: Daniel Allain
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil accepte le tableau de tarification annexé au mémorandum en date du 9 mars 2020 concernant les kiosques aux

7.1 Enquiries by Council Members - Codiac Regional RCMP

8. Questions by Members of the Public

9. Adoption of Minutes

9.1 Regular Council Meeting held on March 9th, 2020

Moved By: Jean-Claude Cormier
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That the minutes of the March 9th, 2020 Regular Council Meeting be adopted.

MOTION CARRIED

10. Motions (Memorandums) and Nominations

10.1 Administration

10.1.1 Cancellation - Regular (Public) Council Meetings

Moved By: Jean-Marc Brideau
Seconded By: Lise LeBouthillier

That Council accept that the Regular (Public) Council meeting held on the fourth Monday of each month, as set out in section 3(4)a) of *By-Law A-4 (2018)*, be cancelled until further notice.

MOTION CARRIED

10.2 Culture, Leisure & Community Life

10.2.1 Rates - Event Stand

Moved By: Daniel Allain
Seconded By: Patricia Arsenault

That Council accept the pricing table attached to the memorandum dated March 9th, 2020 concerning stands at events organized by the

événements organisés par la municipalité.

MOTION ADOPTÉE

- 10.2.2 Autorisation de signature**
- demande de financement
- Fête nationale de l'Acadie 2020

Proposée par: Patricia Arsenault

Appuyée par: Roger LeBlanc

Que le conseil autorise le directeur général/greffier à signer le formulaire de demande de financement de Patrimoine canadien dans le cadre du *Programme des célébrations et commémorations* en vue de la Fête nationale de l'Acadie 2020.

MOTION ADOPTÉE

10.3 Nominations

- 10.3.1 Direction de l'aéroport international du Grand Moncton**

Proposée par: Ted Gaudet

Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil nomme Jean Corriveau au Conseil d'administration de la Direction de l'aéroport international du Grand Moncton pour un autre mandat se terminant le 19 juillet 2022.

MOTION ADOPTÉE

- 10.3.2 Comité consultatif en matière d'urbanisme**

Proposée par: Ernest Thibodeau

Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil nomme Bertin Haché sur le Comité consultatif en matière d'urbanisme pour un mandat se terminant le 31 décembre 2021, en remplacement de Robert Arsenault.

MOTION ADOPTÉE

- 10.3.3 Agent chargé de l'application des arrêtés municipaux**

municipality.

MOTION CARRIED

- 10.2.2 Signing Authority** -
Application for Funding -
2020 National Acadian Day

Moved By: Patricia Arsenault

Seconded By: Roger LeBlanc

That Council authorize the Chief Administrative Officer/Clerk to sign the Canadian Heritage funding application under the *Celebration and Commemoration Program* for the 2020 National Acadian Day.

MOTION CARRIED

10.3 Appointments

- 10.3.1 Greater Moncton International Airport Authority**

Moved By: Ted Gaudet

Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council appoint Jean Corriveau on the Greater Moncton International Airport Authority Board of Directors for another term ending on July 19th, 2022.

MOTION CARRIED

- 10.3.2 Planning Advisory Committee**

Moved By: Ernest Thibodeau

Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council appoint Bertin Haché on the Planning Advisory Committee for a term ending on December 31st, 2021, to replace Robert Arsenault.

MOTION CARRIED

- 10.3.3 By-Law Enforcement Officer**

Proposée par: Roger LeBlanc
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Qu'en vertu de la *Loi sur l'urbanisme*, la *Loi sur la gouvernance locale* et la *Loi sur la police*, le conseil municipal de Dieppe nomme Samuel LeBlanc à titre d'agent chargé de l'exécution des arrêtés municipaux et qu'il soit autorisé, désigné et nommé afin d'agir pour et au nom de la municipalité dans le but d'assurer l'exécution des arrêtés municipaux et que ladite nomination continue tant que ladite personne demeure au service de la municipalité ou que cette nomination soit limitée ou résiliée par le conseil.

MOTION ADOPTÉE

10.4 Opérations

10.4.1 Achat et installation - systèmes audiovisuels et tableau de pointage - UNIplex

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Patricia Arsenault

Que le conseil adjuge le marché visant l'achat et l'installation des systèmes audiovisuels, des tableaux de pointage, ainsi que l'intégration de l'équipement à l'UNIplex au soumissionnaire *Ivan's AV*, au coût de 472 855,00 \$ (plus TVH) et autorise que cette dépense soit prélevée sur le compte no 3-3-30-12-7602 (Budget d'immobilisation général - Complexe intergénérationnel).

MOTION ADOPTÉE

10.4.2 Adjudication de marché - réparation d'asphalte 2020

Proposée par: Patricia Arsenault
Appuyée par: Jean-Claude Cormier

Que le conseil adjuge le marché visant le projet intitulé « Réparation d'asphalte - 2020 » au soumissionnaire le moins-disant, soit *Dexter Construction Company Limited*, au coût de 529 250,00 \$ (plus TVH) et autorise que cette dépense soit prélevée sur les comptes du budget de fonctionnement général et du

Moved By: Roger LeBlanc
Seconded By: Ernest Thibodeau

That pursuant to the *Community Planning Act*, the *Local Governance Act* and the *Police Act*, Dieppe City Council appoint Samuel LeBlanc as a By-Law Enforcement Officer and be authorized, designated and appointed to act for and on Council's behalf in order to properly enforce the municipal by-laws and that the said appointment continues as long as the said person remains employed with the municipality or that the appointment is limited or rescinded by Council.

MOTION CARRIED

10.4 Operations

10.4.1 Purchase and Installation - Audiovisual Systems and Scoreboard - UNIplex

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Patricia Arsenault

That Council award the tender for the purchase and installation of audiovisual systems, scoreboards, as well as the equipment integration for the UNIplex to *Ivan's AV*, at the cost of \$472,855.00 (plus HST) and authorize this expenditure be defrayed from account No. 3-3-30-12-7602 (General Capital Budget - Intergenerational Complex).

MOTION CARRIED

10.4.2 Tender Award - 2020 Asphalt Repairs

Moved By: Patricia Arsenault
Seconded By: Jean-Claude Cormier

That Council award the contract for the project entitled "2020 Asphalt Repairs" to the lowest bidder, *Dexter Construction Company Limited*, at the cost of \$529,250.00 (plus HST) and authorize this expenditure be defrayed from the General Operating Budget and the Water & Sewer Operating Budget accounts listed in the

budget de fonctionnement du service d'eau et d'égout énumérés dans le mémorandum relatif à ce projet en date du 10 mars 2020.

MOTION ADOPTÉE

10.5 Planification et développement

10.5.1 Abrogation de résolution - fixer date – audience publique – modification – Arrêté Z-10 (2017) – rue Amirault – NID 70633839

Proposée par: Jean-Marc Brideau

Appuyée par: Daniel Allain

Que le conseil abroge la résolution adoptée le 9 mars 2020 intitulée « Fixer date – audience publique – modification – Arrêté Z-10 (2017) – rue Amirault – NID 70633839 » et adopte ce qui suit :

Que le conseil fixe une audience publique le 14 avril 2020 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections à la modification proposée à la carte de zonage en vertu de l'Arrêté Z-10 (2017), afin de permettre l'aménagement d'un regroupement de maisons en rangée sur le terrain portant le NID 70633839.

Que le conseil demande l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme et prolonge le délai prévu en vertu de l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* jusqu'au 11 mai 2020.

MOTION ADOPTÉE

10.5.2 Fixer date - audience publique - demande de rezonage - Arrêté Z-10 (2017) - prom. Canaan - NID 70529656

Proposée par: Roger LeBlanc

Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que le conseil fixe une audience publique le 11 mai 2020 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections à la modification proposée à la carte de zonage en

memorandum relating to said project dated March 10th, 2020.

MOTION CARRIED

10.5 Planning & Development

10.5.1 Repeal of Resolution - Set Date - Public Hearing - Amendment - By-Law Z-10 (2017) - Amirault Street - PID 70633839

Moved By: Jean-Marc Brideau

Seconded By: Daniel Allain

That Council repeal the resolution adopted on March 9th, 2020, entitled "Set Date - Public Hearing - Amendment - By-Law Z-10 (2017) - Amirault Street - PID 70633839" and adopt the following:

That Council schedule a public hearing on April 14th, 2020, at 7:00 p.m. at the Dieppe City Hall to hear objections with regards to a proposed amendment to the Zoning Map under By-Law Z-10 (2017) to allow for the development of a cluster of rowhouse dwellings on the land identified under PID 70633839.

That Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline, pursuant to section 110(3) of the *Community Planning Act*, to May 11th, 2020.

MOTION CARRIED

10.5.2 Set Date - Public Hearing - Rezoning Application - By-Law Z-10 (2017) - Canaan Drive - PID 70529656

Moved By: Roger LeBlanc

Seconded By: Ernest Thibodeau

That Council schedule a public hearing on May 11th, 2020, at 7:00 p.m. at the Dieppe City Hall to hear objections with regards to a proposed amendment to the Zoning Map under By-Law Z-

vertu de l'Arrêté Z-10 (2017), à l'abrogation des Arrêtés de zonage 96-48-8 et 96-48-32, et à la résiliation des trois ententes de covenants entre la Ville de Dieppe et *Immeubles Perfection Inc.* en date du 15 septembre 1997 et déposée au bureau d'enregistrement sous le no 641894, en date du 15 novembre 1999 et déposée au bureau d'enregistrement sous le no 10672310 et en date du 20 décembre 2002 et déposée au bureau d'enregistrement sous le no 15713630.

Que le conseil demande l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme et prolonge le délai prévu en vertu de l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* jusqu'au 8 juin 2020.

MOTION ADOPTÉE

10.5.3 Fixer date - audience publique - demande de rezonage - Arrêté Z-10 (2017) - 295, rue Jacques - NID 70561899

Proposée par: Lise LeBouthillier
Appuyée par: Daniel Allain

Que le conseil fixe une audience publique le 11 mai 2020 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections à la modification proposée à la carte de zonage en vertu de l'Arrêté Z-10 (2017), afin de permettre l'aménagement d'une maison unifamiliale sur le terrain portant le NID 70561899.

Que le conseil demande l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme et prolonge le délai prévu en vertu de l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* jusqu'au 8 juin 2020.

MOTION ADOPTÉE

10.5.4 Fixer date - audience publique - demande de rezonage - Arrêté Z-10 (2017) - rue Marguerite - NID 70217955

Proposée par: Daniel Allain
Appuyée par: Roger LeBlanc

10 (2017), to the repeal of Zoning By-Laws 96-48-8 and 96-48-32, and to the termination of all three covenant agreements between the City of Dieppe and *Perfection Realty Inc.* dated September 15th, 1997, and filed in the Registry Office as No. 641894, dated November 15th, 1999, and filed in the Registry Office as No. 10672310, and dated December 20th, 2002, and filed in the Registry Office as No. 15713630.

That Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline, pursuant to section 110(3) of the *Community Planning Act*, to June 8th, 2020.

MOTION CARRIED

10.5.3 Set Date - Public Hearing - Rezoning Application - By-Law Z-10 (2017) - 295 Jacques Street - PID 70561899

Moved By: Lise LeBouthillier
Seconded By: Daniel Allain

That Council schedule a public hearing on May 11th, 2020, at 7:00 p.m. at the Dieppe City Hall to hear objections with regards to a proposed amendment to the Zoning Map under By-Law Z-10 (2017) to allow for the development of a single-unit dwelling on the land identified under PID 70561899.

That Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline, pursuant to section 110(3) of the *Community Planning Act*, to June 8th, 2020.

MOTION CARRIED

10.5.4 Set Date - Public Hearing - Rezoning Application - By-Law Z-10 (2017) - Marguerite Street - PID 70217955

Moved By: Daniel Allain
Seconded By: Roger LeBlanc

Que le conseil fixe une audience publique le 11 mai 2020 à 19 h à l'hôtel de ville de Dieppe en vue d'entendre les objections à la modification proposée à la carte de zonage en vertu de l'Arrêté Z-10 (2017), afin de permettre l'aménagement de maisons en rangée sur le terrain portant le NID 70217955.

Que le conseil demande l'avis écrit du Comité consultatif en matière d'urbanisme et prolonge le délai prévu en vertu de l'article 110(3) de la *Loi sur l'urbanisme* jusqu'au 8 juin 2020.

MOTION ADOPTÉE

11. Arrêtés municipaux

11.1 Arrêté 78-5 (11-2020) modifiant l'Arrêté 78-5 concernant les réseaux d'égout et de distribution d'eau

11.1.1 1re lecture - TITRE

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que l'Arrêté 78-5 (11-2020) modifiant l'Arrêté 78-5 concernant les réseaux d'égout et de distribution d'eau, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

11.1.2 2e lecture - TITRE

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que l'Arrêté 78-5 (11-2020) modifiant l'Arrêté 78-5 concernant les réseaux d'égout et de distribution d'eau, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

12. Avis de motion

13. Demandes de renseignements et annonces des membres du conseil

That Council schedule a public hearing on May 11th, 2020, at 7:00 p.m. at the Dieppe City Hall to hear objections with regards to a proposed amendment to the Zoning Map under By-Law Z-10 (2017) to allow for the development of rowhouses on the land identified under PID 70217955.

That Council request the written views of the Planning Advisory Committee and extend the deadline, pursuant to section 110(3) of the *Community Planning Act*, to June 8th, 2020.

MOTION CARRIED

11. Municipal By-Laws

11.1 By-Law 78-5 (11-2020) Amending By-Law 78-5 Respecting the Water and Sewerage Systems

11.1.1 1st Reading - TITLE

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That By-Law 78-5 (11-2020) amending By-Law 78-5 respecting the water and sewerage systems, read by title only, be adopted in first reading.

MOTION CARRIED

11.1.2 2nd Reading - TITLE

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That By-Law 78-5 (11-2020) amending By-Law 78-5 respecting the water and sewerage systems, read by title only, be adopted in second reading.

MOTION CARRIED

12. Notice of Motion

13. Enquiries and Announcements by Members of Council

14. Levée de la réunion

La réunion est levée à 19 h 55.

14. Adjournment

The meeting is closed at 7:55 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Greffier / Clerk

ND/nd